

# FLD-550 PG2

## PowerG Funk-Rohrbruchmelder


**Visonic**

A Tyco International Company

## Installationsanleitung

### 1. EINLEITUNG

Der FLD-550 PG2 ist ein Rohrbruchmelder für den Innenbereich mit 2-Wege-Kommunikation auf Basis des PowerG-Übertragungsprotokolls, der die Anwesenheit **wasserbasierter Flüssigkeiten** an jedem gewünschten Standort erkennt. Der FLD-550 PG2 sendet die Parameter des konkreten Alarms über das PowerG-Zwei-Wege-Kommunikationsprotokoll an die Zentrale.

Der Sabotageschalter des FLD-550 PG2 wird beim Anheben der Abdeckung aktiviert.

Eine zyklische Überwachungsmeldung wird automatisch übermittelt. Auf diese Weise wird die Zentrale in regelmäßigen Zeitabständen über den Zustand des Melders unterrichtet.

Bei Alarm- oder Sabotageereignissen leuchtet eine LED auf. Die LED leuchtet nicht auf, wenn eine Überwachungsmeldung übertragen wird.

Die Spannungsversorgung wird durch eine 3 V-Lithiumbatterie bereitgestellt. Bei niedriger Batteriespannung sendet der Melder „Batterie schwach“-Meldung.

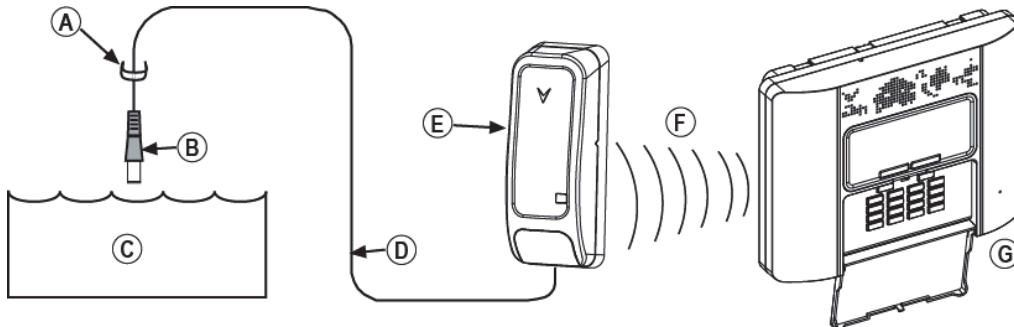


Abbildung 1. Einsatz des FLD-550 PG2

- A. Klemme (1 von 3): etwas oberhalb des Rohrbruchmelders befestigen
- B. Rohrbruchsensor
- C. Wasser
- D. Rohrbruchsensorkabel
- E. FLD-550 PG2
- F. PowerG-Codealarm
- G. Alarmsystem

### 2. MONTAGE

#### 2.1 Anbringen des Geräts

1. Befestigen Sie den Rohrbruchsensor in der Nähe des Bodens.
2. Sichern Sie den Rohrbruchsensor samt Kabel mithilfe der drei Kabelklemmen an der Wand. Eine Klemme sollte unmittelbar oberhalb des Rohrbruchsenors angebracht werden. Der Rohrbruchsensor sollte nur in **senkrechter, nach unten weisender Position** angebracht werden. Die restlichen beiden Klemmen können wie erforderlich verwendet werden (s. Abbildungen 1 und 2).

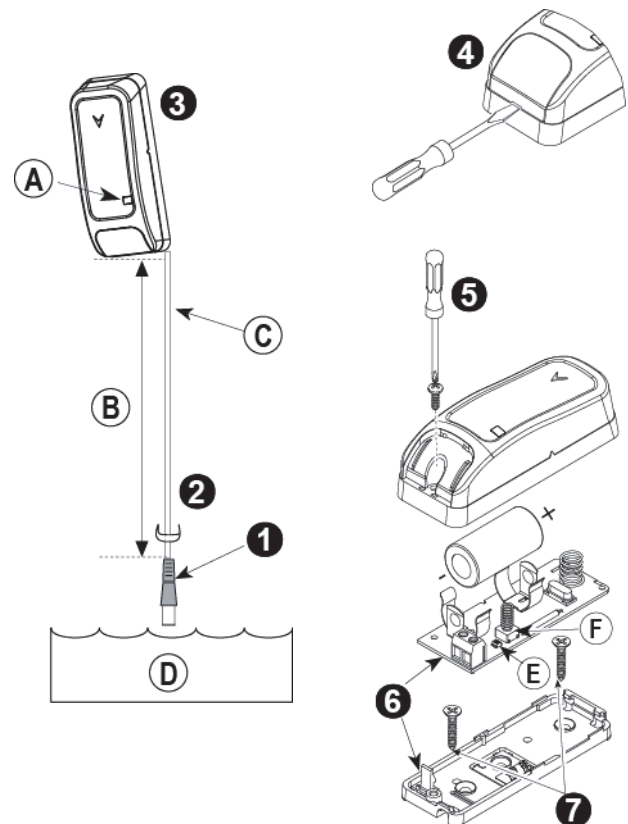
**Hinweis:** Zum besseren Schutz vor Nagetieren sollte das Rohrbruchsensorkabel in einem Metall-/Kunststoffrohr untergebracht werden.

3. Befestigen Sie den Rohrbruchmelder an der Wand. Der Rohrbruchmelder sollte so hoch wie möglich an der Wand angebracht werden, um die Kommunikation zu verbessern und zu verhindern, dass der Rohrbruchmelder im Falle eines Rohrbruchs seinerseits mit Wasser in Berührung kommt.
4. Führen Sie einen Schlitz-Schraubendreher in den Schlitz ein und drücken Sie ihn nach oben, um die Abdeckung abzunehmen.
5. Lösen Sie die Schraube und trennen Sie die Deckel und Bodenplatte.
6. Entnehmen Sie die Platine.
7. Markieren und bohren Sie am Montageort 2 Bohrlöcher und befestigen Sie das Unterteil mit 2 Senkkopfschrauben.

Es besteht Explosionsgefahr, wenn die Batterie gegen eine andere falschen Typs ausgetauscht wird. Entsorgen Sie verbrauchte Batterien gemäß den Herstellerhinweisen.

- A. Übertragungs-LED
- B. 2-3 m (empfohlene Länge)
- C. Rohrbruchsensorkabel
- D. Wasser
- E. Einlertaste
- F. Sabotageschalter

D-304167 FLD-550 PG2- Installationsanleitung

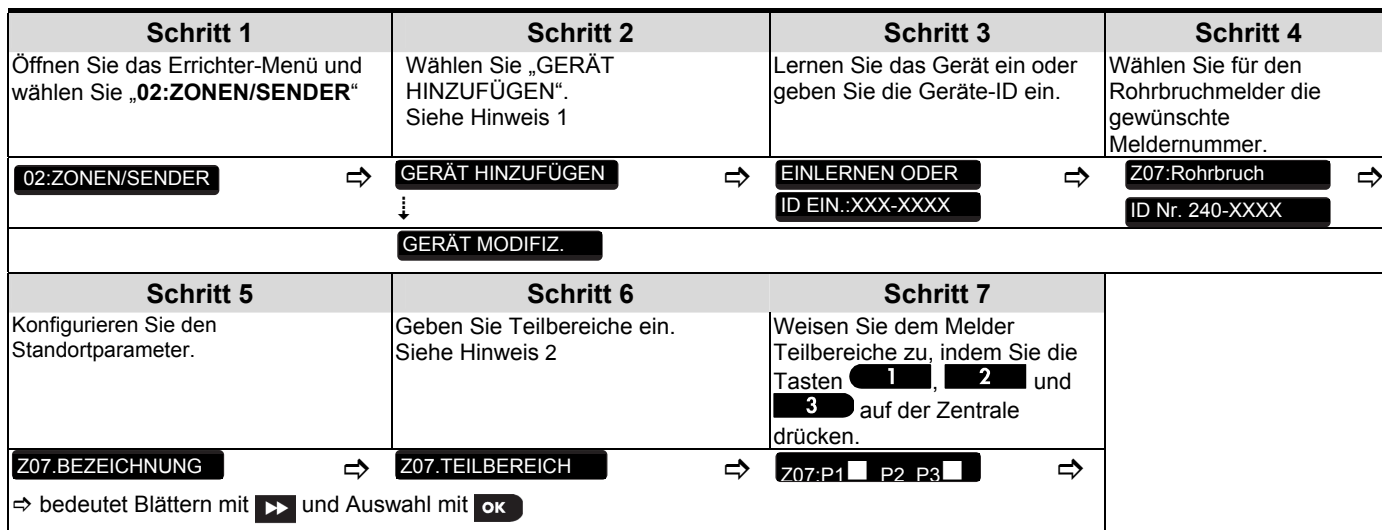


**Hinweis:** Rohrbruchsensorhöhe gemäß erforderlicher Rohrbrucherkennung. Empfohlen: 0-3 cm vom Boden entfernt.

Abbildung 2. Montage des Rohrbruchmelders

## 2.2. Einlernen

Öffnen Sie das Montagehandbuch der PowerMaster-Zentrale und gehen Sie gemäß Option „02:ZONEN/SENDER“ im Errichter-Menü vor. Das folgende Flussdiagramm bietet eine allgemeine Beschreibung der Vorgehensweise.



### Hinweise:

1. Wenn der Melder bereits eingelernt ist, können Sie den Standortparameter des Melders konfigurieren und mithilfe der Option „Gerät modifiz.“ gemäß Schritt 2 Teilbereiche zuweisen.
2. Die Anzeige „TEILBEREICH“ erscheint nur, wenn zuvor „TEILBEREICHE“ in einer Zentrale aktiviert wurde, die die Teilbereiche-Funktion unterstützt (weitere Informationen finden Sie im Abschnitt „Teilbereiche“ im PowerMaster-Montagehandbuch).

## 3. LOKALER DIAGNOSETEST

Bevor Sie mit dem Testen beginnen, trennen Sie das Bodenplatte und Deckel voneinander (s. Abbildung 2).

- A. Vergewissern Sie sich, dass der FLD-550 überträgt (die LED leuchtet kurz auf) und dass die Zentrale eine Sabotagemeldung erhalten hat.
- B. Wenn Sie sich davon überzeugt haben, dass die Sabotagewarnungen ordnungsgemäß übertragen werden, setzen Sie die Abdeckung wieder auf, um den Sabotageschalter wieder in die normale (störungsfreie) Position zu bringen, und befestigen Sie dann die vordere Abdeckung mit der Schraube am Unterteil.
- C. Reinigen Sie den Sensor gründlich mit einem Tuch und entfernen Sie Öl bzw. Verschmutzungen.
- D. Bringen Sie den Rohrbruchmelder mit Wasser in Berührung. Warten Sie ein paar Sekunden und vergewissern Sie sich, dass die Übertragungs-LED aufleuchtet. Dies zeigt an, dass Daten übertragen werden. Dieser Test sollte einmal monatlich durchgeführt werden.
- E. Nach 2 Sekunden blinkt die LED 3 Mal.

Die folgende Tabelle gibt die empfangene Signalstärke an.

LED-Reaktion	Empfangsstärke
Grüne LED blinkt	Hoch / Stark
Orangefarbene LED blinkt	Gut
Rote LED blinkt	Schwach
Kein Blinken	Keine Kommunikation

**WICHTIG!** Ein zuverlässiger Empfang muss gewährleistet werden. Daher ist eine Signalstärke „Schwach“ nicht zulässig. Wenn Sie vom Gerät das Signal „Schwach“ erhalten, ändern Sie seinen Standort und testen Sie erneut, bis Sie einen Signalstärke „Gut“ oder „Stark“ erhalten.

- F. Trocknen Sie den Rohrbruchsensor mit Löschpapier oder einem Tuch, um wieder einen störungsfreien Zustand herzustellen, und beobachten Sie die LED.

**Hinweis:** Genauere Anleitungen zum Diagnosetest finden Sie im Montagehandbuch der Zentrale.

## 4. SONSTIGE ANMERKUNGEN

Funksysteme von Visonic Ltd. sind äußerst zuverlässig und erfüllen erwiesenermaßen höchste Anforderungen. Aufgrund geringer Übertragungsstärke und eingeschränkter Reichweite (von FCC und anderen Regulierungsbehörden gefordert) müssen einige Einschränkungen berücksichtigt werden:

- A. Der Empfänger wird möglicherweise, unabhängig vom verwendeten Digitalcode, durch Funksignale auf oder nahe seiner Betriebsfrequenz gestört.
- B. Ein Empfänger reagiert jeweils nur auf ein übertragenes Signal.
- C. Funkgeräte sollten regelmäßig geprüft werden, um potenzielle Interferenzquellen festzustellen und Störungen auszuschließen.

## 5. STANDARDKONFORMITÄT

### Standardkonformität



**Europa (433, 868 MHz):** EN 300220, EN 301489, EN 60950, EN50131-1 Schutzklasse B Schutzart II  
Der FLD-550 PG2 ist mit den RTTE-Anforderungen kompatibel – Richtlinie 1999/5/EG des europäischen Parlaments und des Rates vom 9. März 1999.  
Zertifiziert von der niederländischen Test- und Zertifizierungsstelle *Telefication BV*.

**EN 50131-1 Schutzklasse** Klasse B  
**EN 50131-1 Schutzart** IP 2

### ACHTUNG!

Die Rechte des Nutzers zum Betreiben des Geräts können durch Modifizierungen an diesem Gerät, die nicht ausdrücklich von Visonic Ltd. genehmigt wurden, unwirksam werden.

Die technische Dokumentation gemäß dem Europäischen Konformitätsbewertungsverfahren befindet sich hier:  
UNIT 6 MADINGLEY COURT CHIPPENHAM DRIVE KINGSTON MILTON KEYNES MK10 0BZ. TEL.: +44(0)845 0755800 FAX: +44(0)845 0755801



### W.E.E.E. Erklärung zum Recycling des Produkts

Informationen zum Recycling dieses Produkts erhalten Sie von dem Unternehmen, von dem Sie das Produkt ursprünglich erworben haben. Wenn Sie das Produkt entsorgen und es nicht zu Reparaturzwecken zurückgeben, müssen Sie so vorgehen, wie von Ihrem Händler vorgegeben. Das Produkt darf nicht über den Hausmüll entsorgt werden.  
Richtlinie 2002/96/EG über Elektro- und Elektronik-Altgeräte.

## ANHANG: TECHNISCHE DATEN

<b>Frequenzband (MHz)</b>	<b>Europa und weltweit:</b> 433-434, 868-869
<b>Kommunikationsprotokoll</b>	PowerG
<b>Alarめingang</b>	Externe Rohrbruchsonde
<b>Überwachung</b>	Alle 4 Minuten
<b>Sabotagewarnung</b>	Wird übertragen, sobald ein Sabotageereignis eintritt, und in jeder nachfolgenden Meldung, bis der Sabotagekontakt wieder nullgestellt wird.
<b>Stromversorgung</b>	Typ C
<b>Batterieart</b>	3 V-Lithium CR-123 Batterie, nur Panasonic, Sanyo oder GP.
<b>Lebensdauer der Batterie</b>	8 Jahre (bei typischer Nutzung)
<b>Schwellenwert für Batterie leer</b>	2,2 V
<b>Batterieüberwachung</b>	Automatische Übertragung der Batteriezustandsdaten als Teil des zyklischen Statusberichts und umgehend, sobald der Zustand „Batterie schwach“ erkannt wird.
<b>Betriebstemperatur</b>	0°C bis 49°C
<b>Luftfeuchtigkeit</b>	Durchschnittliche relative Luftfeuchtigkeit von etwa 75 % (nicht kondensierend). An 30 Tagen im Jahr kann die relative Luftfeuchtigkeit zwischen 85 % und 95 % (nicht kondensierend) schwanken.
<b>Abmessungen (LxBxT)</b>	81 x 34 x 25 mm
<b>Gewicht (einschl. Batterie)</b>	53 g

### GARANTIE

Visonic Limited (die „Herstellern“) leistet für dieses Produkt (das „Produkt“) ausschließlich dem ursprünglichen Erwerber (der „Erwerber“) die Gewähr, dass es bei normalem Gebrauch frei von Material- und Herstellungsfehlern ist, und zwar für die Dauer von zwölf (12) Monaten ab dem Datum des Versands durch den Hersteller.

Diese Garantie unterliegt dem absoluten Vorbehalt, dass das Produkt ordnungsgemäß installiert, gewartet und unter Bedingungen normalen Gebrauchs entsprechend der vom Hersteller empfohlenen Installations- und Betriebsanleitung betrieben wurde. Produkte, die aus irgendeinem anderen Grund nach Ermessen der Herstellerin fehlerhaft geworden sind, z.B. durch unsachgemäße Installation, Nichtbefolgung der empfohlenen Installationsanleitung, Pflichtenversäumnis oder vorsätzliche Beschädigung, Missbrauch oder Vandalismus, Beschädigung durch Unfall, Umbau oder Manipulation oder aufgrund einer Reparatur durch jemand anders als den Hersteller, sind nicht durch diese Garantie abgedeckt.

Die Herstellerin sichert nicht zu, dass dieses Produkt nicht manipuliert oder umgangen werden kann oder dass dieses Produkt Todesfälle, Personenschäden und/oder Körperverletzungen und/oder Sachschäden und/oder Schäden verhindert, die sich aus Einbruch, Raub, Feuer oder sonstwie ergeben, oder dass das Produkt in allen Fällen angemessen warnt oder schützt. Das ordnungsgemäß installierte und gewartete Produkt reduziert lediglich das Risiko derartiger Ereignisse ohne Vorwarnung und garantiert nicht und schützt nicht davor, dass derartige Ereignisse nicht eintreten.

**DIESE GARANTIE IST EXKLUSIV UND GILT AUSDRÜCKLICH AN STELLE ALLER SONSTIGEN GARANTIEN, PFLICHTEN ODER HAFTUNGEN – GANZ GLEICH, OB SCHRIFTLICH, MÜNDLICH, AUSDRÜCKLICH ODER IMPLIZIT VEREINBART, EINSCHLIESSLICH DER GEWÄHR DER MARKTGÄNGIGKEIT ODER DER EIGNUNG FÜR EINEN BESTIMMTEN ZWECK ODER SONSTIGES. DIE HERSTELLERIN HAFTET KEINESWEGS GEGENÜBER DRITTEN FÜR FOLGE- ODER ZUFALLSSCHÄDEN AUFGRUND DER VERLETZUNG DIESER GARANTIE ODER SONSTIGER GARANTIEN GLEICH WELCHER ART WIE VORGEMANNT.**

**DIE HERSTELLERIN HAFTET KEINESWEGS FÜR BESONDERE, INDIREKTE, ZUFALLS-, FOLGE- ODER PÖNALISIERENDE SCHÄDEN ODER FÜR VERLUST, SCHADEN ODER AUSGABEN, EINSCHLIESSLICH AUSFALLSCHADEN, ENTGANGENER GEWINN ODER UMSATZ ODER FIRMENWERT, DIE SICH DIREKT ODER INDIREKT AUS DER NUTZUNG ODER DER UNMÖGLICHKEIT DER NUTZUNG DES PRODUKTS DURCH DEN ERWERBER ODER WEGEN DES VERLUSTES ODER DER ZERSTÖRUNG SONSTIGER VERMÖGENSGEGENSTÄNDE ODER AUS ANDEREM GRUND ERGEBEN, SELBST WENN DIE HERSTELLERIN ÜBER DIE MÖGLICHKEIT EINES DERARTIGEN SCHADENS UNTERRICHTET WAR. DIE HERSTELLERIN HAFTET NICHT FÜR TODESFÄLLE, PERSONENSCHÄDEN UND/ODER SACHSCHÄDEN ODER VERLUSTE (GANZ GLEICH, OB DIREKT ODER INDIREKT, ZUFÄLLIG ODER ALS FOLGESCHADEN), DIE AUF DER BEHAUPTUNG BASIEREN, DAS PRODUKT HABE VERSAGT.**

Wenn die Herstellerin jedoch – ganz gleich, ob direkt oder indirekt – für einen Verlust oder Schaden haftet, zu dem es im Rahmen dieser beschränkten Garantie kommt, so haftet die Herstellerin in jedem Fall höchstens bis in Höhe des Kaufpreises für das Produkt, wobei diese Haftungssumme als Schadenersatz und nicht als Strafgebühr festgesetzt wird und den ausschließlichen Rechtsbehelf gegen die Herstellerin darstellt.

Mit der Annahme der Lieferung dieses Produktes erklärt sich der Erwerber mit besagten Verkaufs- und Garantiebedingungen einverstanden, und er erklärt, dass er über diese unterrichtet wurde.

Einige Gerichtsbarkeiten lassen den Ausschluss oder die Beschränkung von Zufalls- oder Folgeschäden nicht zu; daher gelten diese Beschränkungen unter bestimmten Umständen nicht.

Die Herstellerin übernimmt keinerlei Haftung gleich welcher Art, die sich aus der Beschädigung und/oder Funktionsstörungen von Telekommunikations- oder elektronischen Anlagen oder Programmen ergeben.

Die Pflichten der Herstellerin im Rahmen dieser Garantie sind ausschließlich auf die Reparatur und/oder den Ersatz des Produktes oder von Produktteilen, die sich ggf. als mangelhaft erweisen, nach eigenem Ermessen der Herstellerin beschränkt. Reparatur und/oder Austausch verlängert nicht die Garantiezeit. Die Herstellerin haftet nicht für die Demontage- und/oder Neuinstallationskosten. Um in den Genuss dieser Garantie zu kommen, muss das Produkt frachtfrei und versichert an die Herstellerin zurückgesandt werden. Für alle Fracht- und Versicherungskosten ist allein der Erwerber verantwortlich, und sie fallen nicht unter diese Garantie.

Diese Garantie wird weder geändert noch modifiziert oder verlängert, und die Herstellerin erlaubt keinem Dritten, in ihrem Namen an der Änderung, Modifikation oder Verlängerung dieser Garantie mitzuwirken. Diese Garantie gilt ausschließlich für das Produkt. Alle Produkte, Zubehörteile oder Anbauten Dritter, die in Verbindung mit dem Produkt benutzt werden (einschließlich Batterien), sind ausschließlich durch die ggf. vorhandene eigene Garantie dieser Gegenstände gedeckt. Die Herstellerin haftet nicht für Schäden oder Verluste gleich welcher Art, die direkt oder indirekt, zufällig oder als Folgeschäden oder sonstwie durch eine Fehlfunktion des Produktes aufgrund von Produkten, Zubehörteilen oder Anbauten Dritter (einschließlich Batterien) verursacht werden, die in Verbindung mit den Produkten benutzt werden. Diese Garantie gilt ausschließlich für den ursprünglichen Erwerber und ist nicht übertragbar.

Diese Garantie gilt zusätzlich zu allen gesetzlichen Rechten des Erwerbers und beeinträchtigt diese nicht. In dieser Garantie enthaltene Bestimmungen, die gegen Gesetze in einem Bundesstaat oder Staat verstoßen, in den das Produkt geliefert wird, gelten nicht.

**Warnung:** Der Benutzer hat die Installations- und Bedienungsanleitung des Herstellers zu befolgen, einschließlich der mind. 1 x pro Woche durchzuführenden Tests des Produktes und seines gesamten Systems, und er hat alle Vorsichtsmaßnahmen zu ergreifen, die für seine Sicherheit und den Schutz seines Eigentums notwendig sind.

1/08



**VISONIC LTD. (ISRAEL):** P.O.B 22020 TEL-AVIV 61220 ISRAEL. PHONE: (972-3) 645-6789, FAX: (972-3) 645-6788  
**VISONIC INC. (U.S.A.):** 65 WEST DUDLEY TOWN ROAD, BLOOMFIELD CT. 06002-1376. TEL.: (860) 243-0833, (800) 223-0020.  
FAX: (860) 242-8094  
**VISONIC LTD. (UK):** UNIT 6 MADINGLEY COURT CHIPPENHAM DRIVE KINGSTON MILTON KEYNES MK10 0BZ. TEL.: +44(0)845 0755800  
FAX: +44(0)845 0755801 PRODUCT SUPPORT: +44(0)845 755802  
**VISONIC GmbH (D-A-CH):** KIRCHFELDSTR. 118, D-40215 DÜSSELDORF, TEL.: +49 (0)211 600696-0, FAX: +49 (0)211 600696-19  
**VISONIC IBERICA:** ISLA DE PALMA, 32 NAVE 7, POLIGONO INDUSTRIAL NORTE, 28700 SAN SEBASTIÁN DE LOS REYES, (MADRID), ESPAÑA.  
TEL (34) 91659-3120, FAX (34) 91663-8468. [www.visonic-iberica.es](http://www.visonic-iberica.es) INTERNET: [www.visonic.com](http://www.visonic.com)

©VISONIC LTD. 2012 FLD-550 D-304167 (Rev. 0, 7/12) Translated from D-303959 (REV. 0, 5/12)

